

Documents liégeois
à la Bibliothèque Nationale de Naples

par

Léon-E. HALKIN

J'avais jadis analysé, à la Bibliothèque Nationale de Naples, quelques documents relatifs à l'histoire liégeoise. Je publie aujourd'hui ces analyses qui se rapportent aux années 1587-1590.

Les documents consultés appartiennent tous à la nonciature de Frangipani, nonce de Cologne (1). Ils complètent ce que nous savons des rapports étroits entre le nonce et le prince-évêque Ernest de Bavière. Ils décrivent l'activité de la nonciature dans ses relations avec Rome et avec Liège (2). Le cardinal Montalto, neveu et secrétaire d'État de Sixte-Quint, est alors le principal correspondant du nonce à la curie romaine. Du côté liégeois, ce sont surtout des ecclésiastiques, chanoines de la cathédrale ou autres, dont les lettres nous ont été conservées (3).

(1) On trouvera une description de la collection dans L. VAN DER ESSEN, *Correspondance d'Ottavio Mirto Frangipani, premier nonce de Flandre (1596-1606)*, t. 1, p. LVII, Rome, 1924. — Voir aussi S. EHSSES, *Nuntiaturberichte aus Deutschland nebst ergänzenden Aktenstücken, 1585 (1584)-1590*. Première partie: *Die Kölner Nuntiatur*, t. 2, Paderborn, 1899; — G. BROM et A. H. L. HENSEN, *Romeinsche bronnèn voor den kerkelijk staatkundige toestand in de 16^e eeuw*, La Haye, 1922.

(2) Les plus récents exposés de ces événements sont ceux de É. DE MOREAU, *Histoire de l'Église en Belgique*, t. 5, p. 279 sv., Bruxelles, 1952; — L.-E. HALKIN, *De Katholieke Reformatie in de Zuidelijke Nederlanden*, dans *Algemene geschiedenis der Nederlanden*, t. 5, p. 293 sv., Utrecht, 1952.

(3) Les identifications des noms de ces ecclésiastiques ont été faites principale-

1. — SIXTE-QUINT A ERNEST DE BAVIÈRE.

Rome, 13 juin 1587.

Le pape envoie et recommande au prince-évêque le nonce de Cologne Octave Frangipani (1).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 6^{vo}.

2. — MONTALTO (2) A FRANGIPANI.

Rome, 30 juin 1587.

Le cardinal recommande, pour un canonicat à Liège ou à Cologne, Hugues Griffon (3), neveu d'un Anglais exilé.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 3.

3. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 1^{er} août 1587.

Le cardinal recommande, pour un canonicat à Cologne, Liège ou Munster, le comte Everard de Solms (4), familier du prince-évêque de Liège et du duc de Bavière.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 13.

ment d'après J. DE THEUX DE MONTJARDIN, *Le Chapitre de Saint-Lambert à Liège*, t. 3, Bruxelles, 1872 ; — É. PONCELET, *Liste des vicaires généraux et des scelleurs de l'évêché de Liège*, dans le *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, t. 30, Liège, 1939 ; — Laevinus TORRENTIUS, *Correspondance* (édition M. DELCOURT et J. HOYOUN), t. 1, Liège et Paris, 1950.

(1) Sur le nonce Frangipani, voir VAN DER ESSEN, *Correspondance de Frangipani*, t. 1, introduction. Frangipani fut le deuxième nonce de Cologne, de 1587 à 1596, et le premier nonce de Flandre, de 1596 à 1606. Promu archevêque de Tarente, il mourut dans cette ville en 1612.

(2) Alexandre Peretti, dit Montalto, cardinal en 1585, secrétaire d'État en 1587, mort en 1623.

(3) Sur l'Anglais Hugues Griffon, prévôt de Cambrai en 1588, voir A. LOUANT, *Correspondance de Frangipani*, t. 2, p. 73.

(4) Éverard de Solms sera fait chanoine de Saint-Lambert ; voir notre analyse du 28 janvier 1588.

4. — FRANGIPANI A ERNEST DE BAVIÈRE.

Bonn, 24 août 1587.

Le nonce fait part de sa nomination à la nonciature de Cologne et assure l'évêque de sa collaboration.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 16^{vo}.

5. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 29 août 1587.

Le cardinal communique que Winand de Wyngarde, junior, prévôt d'Hanzinne (1), est autorisé à affermer certains biens de cette prévôté sujette aux incursions des ennemis.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 17.

6. — FRANGIPANI A WINAND DE WYNGARDE (2).

Cologne, 25 septembre 1587.

Winand de Wyngarde avait transmis au nonce la demande de Henri Carolicentius (3), prêtre, chanoine de Saint-Servais à Maestricht, demandant la dispense nécessaire pour cumuler son canonicat et le décanat d'Eindhoven (4), dont il vient de prendre possession. Le nonce n'a pas les pouvoirs nécessaires, mais il appuiera en cour de Rome la requête du chanoine.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 39.

7. — FRANGIPANI A FRANÇOIS FOSS (5).

Cologne, 27 octobre 1587.

Le nonce lui recommande les réformes à introduire pour conserver la religion catholique à Aix-la-Chapelle. Les abus devront être réfor-

(1) Hanzinne, province de Namur, canton de Walcourt. Sur cette affaire, voir L.-E. HALKIN, *La prévôté d'Hanzinne en 1576*, dans *Namurcum*, t. 9, p. 37-40, Namur, 1932. Le Wyngarde ici nommé est le neveu du prévôt de la cathédrale cité dans le document suivant.

(2) Winand de Wyngaerde, prévôt de la cathédrale de Liège, mort en 1593.

(3) Inconnu par ailleurs.

(4) Eindhoven, Pays-Bas, Brabant Septentrional.

(5) François Foss, admis en qualité de chanoine de Notre-Dame d'Aix-la-Chapelle le 24 octobre 1559, doyen en 1579, mort le 17 juin 1590. Cfr A. HEUSCH, *Domini canonici regalis ecclesiae Beatae Mariae Virginis Aquisgranensis*, p. 18, 20, 22.

més d'accord avec le prince-évêque, le duc de Parme et le magistrat d'Aix (1).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 58^{vo}.

8. — FRANGIPANI AUX JUGES LIÉGEOIS DÉPUTÉS AU SYNODE DIOCÉSAIN.

Cologne, 31 octobre 1587.

Le nonce a entendu dire que certains contestaient à Liège ses pouvoirs parce que ses facultés n'avaient pas encore été publiées. Il demande que justice soit faite de ces accusations avant son arrivée à Liège (2).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 63.

9. — FRANGIPANI A THIERRY DE LYNDEN (3).

Cologne, 20 novembre 1587.

La cure de l'église de Wilre (4), diocèse de Liège, est devenue vacante par la mort de Pierre Strovicen (5). Le nonce n'a pas entendu parler d'examen pour la collation de la cure comme le veut le concile de Trente (6). Frangipani demande au vicaire général de s'expliquer sur cette affaire.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 75^{vo}.

10. — FRANGIPANI AUX BOURGMESTRES ET CONSEIL D'AIX-LA-CHAPELLE.

Cologne, 21 novembre 1587.

Le nonce rappelle les efforts faits par son prédécesseur, le nonce Bonomi, pour relever le catholicisme à Aix, où la situation reste très difficile. Il regrette de ne pouvoir enquêter lui-même sur place et leur

(1) Voir notre analyse du 21 novembre 1587.

(2) Lettre difficile, adressée *judicibus Leodiensibus in synodo dioecessana deputatis*.

(3) Vicaire général de Liège, mort en 1603.

(4) Wilre, dépendance de Maestricht.

(5) Lecture douteuse.

(6) G. SIMENON, *La nomination des curés du diocèse de Liège après le Concile de Trente*, dans *Leodium*, t. 8, p. 2, Liège, 1909.

envoie ses encouragements par l'intermédiaire de leur délégué qui les tiendra au courant de ses démarches (1).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 76.

11. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 5 décembre 1587.

Léonard Betten, coadjuteur de l'abbé de Saint-Trond, a présenté ses lettres de confirmation au Chapitre cathédral de Liège qui réclame 1300 écus pour l'évêque et 100 pour lui. Le coadjuteur s'est plaint au Saint-Siège (2). Le cardinal écrit au nonce qu'il trouve exagérées les prétentions du Chapitre.

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 59.

12. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 5 décembre 1587.

Le cardinal charge le nonce de prendre information au sujet des aliénations faites par l'abbé d'Aulne (3).

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 62.

13. — FRANGIPANI A CARAFA (4).

Cologne, 10 décembre 1587.

Le nonce ne s'est pas occupé plus activement de l'affaire de l'élection contestée de l'abbesse de Munsterbilzen (5) parce qu'il n'a pu se

(1) Frangipani écrit à Montalto, le 26 novembre 1587, pour appuyer une requête des catholiques d'Aix ; cfr EHSES, *Die Kölner Nuntiatur*, t. 2, p. 48.

(2) La supplique de Betten, au f° 60. — Sur cet abbé (1586-1607), voir G. SIMENON, *L'organisation économique de l'abbaye de Saint-Trond*, p. 102, Bruxelles, 1912.

(3) L'abbé aliénateur est probablement Denis de Saint-Trond qui dut abdiquer en 1586. Son successeur fut Henri Velpen, élu le 25 octobre 1586 ; cfr BERLIÈRE, *Monasticon belge*, t. 1, p. 339. — Au f° 63 du même manuscrit, se trouve une supplique non datée de l'abbé d'Aulne, expliquant qu'il a aliéné des biens ecclésiastiques en faveur d'un certain Nicolas Taboulet.

(4) Antoine Carafa (1538-1591) était cardinal depuis 1568.

(5) Munsterbilzen, province de Limbourg, canton de Bilzen. Sur l'élection contestée, voir VAN NEUSS, *Inventaire des archives du Chapitre noble de Munsterbilzen*, p. 139, Hasselt, 1887 ; — EHSES, *Die Kölner Nuntiatur*, p. 12 ; — TORRENTIUS, *Correspondance*, t. 1, p. 261.

rendre à Liège. Il a reçu un bref du pape lui permettant de passer outre à l'opposition de la minorité du Chapitre.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 91^{vo}.

14. — FRANGIPANI A ERNEST DE BAVIÈRE.

Cologne, 10 décembre 1587.

Le nonce répond à trois lettres du prince. En ce qui concerne le collège des jésuites de Liège (1), quelques personnes mal disposées empêchent les affaires de s'arranger, mais tout espoir n'est pas perdu. Le procès de l'abbesse de Munsterbilzen sera jugé à Liège lorsque le nonce s'y rendra. Il a reçu de Rome les pouvoirs nécessaires.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 91^{vo}.

15. — FRANGIPANI A PARAVICINO (2).

Cologne, 2 janvier 1588.

Ernest de Bavière est à Liège où il rassemble ses amis pour lutter contre tous ceux qui font tort à son Église.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 110^{vo}.

16. — FRANGIPANI AU DOYEN (3) ET AU CHAPITRE DE LIÈGE.

Cologne, 16 janvier 1588.

Le nonce envoie un exemplaire de la lettre du cardinal Montalto donnant à Frangipani la mission de prendre information dans le conflit pendant entre le Chapitre cathédral, l'évêque et l'abbé de Saint-Trond (4). Il espère une solution prompte et favorable.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 122^{vo}.

(1) L. HALKIN, *Les origines du collège des jésuites et du séminaire de Liège*, dans le *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 51, p. 83-191, Liège, 1926.

(2) Octave Pallavicino, évêque d'Alexandrie, nonce en Suisse, d'août 1587 à juin 1591, cardinal en 1591, mort en 1611.

(3) Guillaume de Glymes dit de Berghes, appelé aussi de Grimberghe (1551-1609).

(4) Léonard Betten.

17. — FRANGIPANI A LÉONARD BETTEN (1).

Cologne, 16 janvier 1588.

Le nonce lui annonce qu'il a reçu mission de Rome d'enquêter sur le différend opposant l'abbé de Saint-Trond et le Chapitre cathédral. Il ne sait toutefois pas quand il pourra se rendre à Liège.

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 123.

18. — FRANGIPANI A BALTHASAR D'AOUST (2).

Cologne, 16 janvier 1588.

Un procès est en cours entre Barthélemy Stockmans et Maximilien de Horst à propos d'une prébende et d'un canonicat à Notre-Dame d'Aix-la-Chapelle. Le nonce demande d'intervenir pour un accord (3).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 124.

19. — FRANGIPANI A RICHARD STRAVIUS (1).

Cologne, 28 janvier 1588.

Par suite du décès de Nicolas de Woestenraad (2), survenu pendant le mois du pape, un canonicat de la cathédrale de Liège et l'archidiaconé d'Ardenne sont vacants. Ernest de Bavière voudrait conférer le canonicat à Guillaume de Broeck (3), ancien élève du collège germanique et familier de l'Électeur, et l'archidiaconé à Thierry de Lynden (4). Frangipani, avant de recevoir la lettre du prince-évêque a

(1) Abbé de Saint-Trond, cité ci-dessus.

(2) Balthasar d'Aoust, doyen de Saint-Barthélemy, à Liège, de 1581 à 1599.

(3) Stockmans perdit ce procès et ne fut jamais chanoine d'Aix. Sur cette affaire, voir A. HEUSCH, *Domini canonici regalis ecclesiae Beatae Mariae Virginis Aquisgranensis*, p. 21, Berlin, 1892.

(4) Richard Stravius, agent du prince-évêque à Rome.

(5) Nicolas de Woestenraad, fils du seigneur de Charneux, châtelain et maître de Soiron, docteur ès droits, chanoine tréfoncier de Liège en 1562, prévôt de Saint-Paul en 1569, chargé de la garde des meubles et archives du palais à la mort de Gérard de Groesbeeck, membre du Conseil Privé. Il fut élu archidiacre d'Ardenne, le 27 avril 1584, abbé de Dinant, le 17 octobre. Il succéda à Jean Witten comme chancelier du prince en 1584, jusqu'à sa mort le 18 janvier 1588.

(6) Guillaume de Broeck ne figure pas dans DE THEUX, *Le Chapitre de Saint-Lambert à Liège*.

(7) Thierry de Lynden (1538-1603), prévôt de Sainte-Croix, de Notre-Dame de

conféré, à la demande de Montalto, le canonicat au comte Éverard de Solms (1), pour qui le prince-évêque et le duc de Bavière avaient rendu un témoignage favorable. Frangipani demande à Stravius d'essayer d'arranger les choses pour donner satisfaction à Ernest de Bavière. Pour l'archidiaconé, Frangipani écrit à Montalto en faveur de Lynden (2).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 135.

20. — FRANGIPANI A ERNEST DE BAVIÈRE.

Cologne, 5 février 1588.

Le nonce résume le problème posé par la succession Woestenraad (3). Au sujet de l'indult souhaité par le prince-évêque, le nonce a pris l'avis du pape : ce dernier attend une demande d'Ernest de Bavière (4). Enfin, le nonce recommande chaleureusement Jean Polit, historien liégeois (5).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 145^{vo}.

21. — GÉRARD VOSSIUS A MONTALTO.

S. d., avant le 13 février 1588 (6).

Sur la recommandation du pape, Bonomi a conféré à Gérard Vossius (7), orateur de Sa Sainteté, docteur en théologie et prêtre du diocèse

Maestricht et de Zutphen, chanoine tréfoncier de Liège depuis 1563. Succéda à Torrentius comme vicaire-général, devint grand-doyen en 1598. C'est à Thierry de Lynden qu'échut l'archidiaconé d'Ardenne.

(1) Éverard, comte de Solms, succéda à Nicolas de Woestenraad mais résigna immédiatement son canonicat en faveur de Nicolas Lampson.

(2) Le même jour, le nonce écrit dans le même sens à Montalto ; ms. cité, f° 137.

(3) Voir l'analyse précédente.

(4) Sur cette question, voir H. DESSART, *Les indults accordés aux évêques de Liège*, dans le *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, t. 24, p. 67, 114, Rome, 1948.

(5) Poète plus qu'historien, Jean Polit a laissé une relation de la joyeuse entrée d'Ernest de Bavière à Liège ; cfr *Biographie nationale*, t. 17, col. 905, Bruxelles, 1903.

(6) Cette supplique est jointe à une lettre de Montalto à Frangipani en date du 13 février ; cfr ms. cité.

(7) Gérard Vossius (1547-1609), homme de lettres, vécut à Rome longtemps et ne prit pas possession de son canonicat ; cfr TORRENTIUS, *Correspondance*, t. 1, p. 41 ; EISEN, *Die Kölner Nuntiatur*, t. 2, p. 90, 105.

de Liège, un canonicat de Liège vacant par décès du titulaire en septembre 1586. Cette nomination n'a pas été admise, le Chapitre cathédral réclamant une attestation de sept années d'études. Ce certificat est difficile à obtenir car les universités sont loin et, à cause des guerres, plusieurs professeurs sont morts ou partis pour l'étranger. Vossius voudrait que le Chapitre se contente des preuves qu'il apporte et du témoignage des livres qu'il a publiés.

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 97.

22. — FRANGIPANI A THIERRY DE LYNDEN.

Cologne, 17 février 1588.

Le nonce a pleine confiance dans la lettre qu'il a écrite à Rome pour recommander Lynden qui brigue l'archidiaconé d'Ardenne et dont les mérites sont patents (1).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 153.

23. — FRANGIPANI AU CHAPITRE CATHÉDRALE DE LIÈGE.

Cologne, 27 février 1588.

Le nonce a conféré, sur l'ordre du pape, le canonicat de Nicolas de Woestenraad au comte de Solms (2).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 168^{vo}.

24. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 29 mars 1588.

Le cardinal recommande Henri Stravius, neveu de Richard, qui revient au pays. Prière de lui conférer un canonicat à Liège ou à Cologne (3).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 114.

(1) Voir notre analyse du 28 janvier 1588.

(2) Sur la succession Woestenraad, voir l'analyse du 28 janvier 1588.

(3) Henri Stravius fut pourvu d'un canonicat à Aix-la-Chapelle, le 26 juin 1589. Il devint conseiller d'Ernest de Bavière vers 1591 et obtint une prébende à la cathédrale de Liège en avril 1607. Il fut élu doyen d'Aix-la-Chapelle le 28 février 1612 et mourut le 11 février 1626 ; cfr A. HEUSCH, *Domini canonicus regalis ecclesiae Bea-*

25. — FRANGIPANI A PALOTTI (1).

Cologne, 31 mars 1588.

Le bénéfice simple de l'autel des Saintes Berthe et Anne dans l'église de Saint-Adalbert à Liège est vacant par la mort d'Antoine Castiglione. Frangipani l'a conféré à Jacques Peranus de Liège pour services rendus, mais il vient d'apprendre que Saint-Adalbert dépend de la collégiale de Saint-Jean et que le bénéfice qu'il a conféré relève du Saint-Siège. Frangipani demande au dataire d'arranger les choses de façon à ce que Peranus garde son bénéfice (2).

Copie : BIBL. NAPLES, XII, B, 9, f° 193^{vo}.

26. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 20 juillet 1588.

Le cardinal prie le nonce de pourvoir d'un canonicat à Aix, Cologne ou Liège, Léonard Rotarius, d'Aix, élève du collège germanique (3).

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 164.

27. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 8 octobre 1588.

Recommandation en faveur de Jean Titius (4), Flamand exilé par la guerre. Prière de lui procurer un canonicat dans le diocèse de Liège ou ailleurs.

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 19, f° 176.

tae Mariae Virginis Aquisgranensis, p. 23. — Le 12 mai 1588, Frangipani félicite Richard Stravius à ce sujet ; cfr ms. cité, f° 222 v°.

(1) Jean-Évangéliste Palotti, cardinal et dataire, mourut en 1620.

(2) Sur cette affaire, voir EHSSES, *Die Kölner nuntiatur*, t. 2, p. 183 ; — TORRENTIUS, *Correspondance*, t. 1, p. 502.

(3) Rotarius, élève du collège germanique, cité par A. BELLESHEIM, *Studenten aus der alten Reichsstadt Aachen im Kollegium Hungaricum in Rom*, dans *Zeitschrift des Aachener Geschichtsvereins*, t. 17, p. 253. — Léonard Rotarius fut pourvu d'une prébende à Notre-Dame d'Aix-la-Chapelle le 19 octobre 1588 ; cfr A. HEUSCH, *Domini canonici regalis ecclesiae Beatae Mariae Virginis Aquisgranensis*, p. 21.

(4) Un Jean Titius devint chanoine de Notre-Dame de Dinant en 1590 ; cfr ARCH. VATIC., *Secr. brev.*, vol. 159, f° 296.

28. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 24 avril 1589.

Prière de faire obtenir un canonicat à Aix-la-Chapelle, Cologne ou Liège à Nicolas Weiler, prêtre d'Aix, étudiant en théologie au collège germanique (1).

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 20, f° 45.

29. — VISCONTI (2) A MONTALTO.

Prague, 2 septembre 1589.

Prière de faire obtenir un canonicat à Aix ou dans le diocèse de Liège à Jean Ellerborn, archiprêtre d'Aix, recommandé par les bourgeois d'Aix (3).

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 20, f° 155.

30. — ERNEST DE BAVIÈRE A DE GRASSI (4).

Bruhl, 7 novembre 1589.

Le prince-évêque, par crainte des Français, s'est retiré de Liège sur le Rhin. Il veille à ce que les hérétiques ne fassent pas tort à son Église.

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 18, (non folioté).

(1) Nicolas Weiler est cité par A. BELLESHEIM, *Studenten aus der alten Reichsstadt Aachen im Kollegium Hungaricum in Rom*, dans *Zeitschrift des Aachener Geschichtsvereins*, t. 17, p. 253. — Il ne sera nommé chanoine d'Aix que le 7 avril 1600 ; cfr A. HEUSCH, *Domini canonici regalis ecclesiae Beatae Mariae Virginis Aquisgranensis*, p. 23. — Seconde recommandation du même au même, le 10 février 1570 ; cfr ms. cité, f° 175.

(2) Alfonso Visconti, nonce auprès de l'empereur (15 - IV - 1589 - 22 - IV - 1591), créé cardinal en 1598, mort le 19 septembre 1608. — Seconde supplique, sans date, du même pour le même ; cfr ms. cité, f° 166.

(3) Ellerborn était chanoine d'Aix depuis 1568 ; il mourut en 1599 ; cfr A. HEUSCH, *Domini canonici regalis ecclesiae Beatae Mariae Virginis Aquisgranensis*, p. 23 ; — EHSSES, *Die Kölner Nuntiatur*, t. 2, p. 423.

(4) Annibal de Grassi, nonce en Espagne (1588-1590).

31. — MONTALTO A FRANGIPANI.

Rome, 24 février 1590.

Le cardinal demande que Frangipani s'informe du bien-fondé de la demande du Chapitre de Liège présentée par Madruzzo (1). Le Chapitre en question demande que les fruits de deux ans de tous les canonicats vacants soient réservés à l'extinction des dettes de la communauté et que 200 sur les 400 mesures de grains que le Chapitre paie aux bénéficiers chaque année soient réservées aux distributions quotidiennes.

Original : BIBL. NAPLES, XII, B, 20, f° 181.

(1) Le cardinal Louis Madruzzo, prince-évêque de Trente (1532-1600).